



FORMATO MODALIDAD PRESENCIAL

	<p>UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO</p> <p>ESCUELA NACIONAL PREPARATORIA</p> <p>Plan de estudios 1996</p>	
---	---	---

<p>Programa</p> <p>Etimologías Grecolatinas del Español</p>

Clave	Semestre / Año	Créditos	Área		
1505	5°	8	Campo de conocimiento	Lenguaje, cultura y comunicación	
			Etapa	Profundización	
Modalidad	Curso (X) Taller () Lab () Sem ()			Tipo	T (X) P () T/P ()
Carácter	Obligatorio (X) Optativo () Obligatorio de elección () Optativo de elección ()			Horas	
	Semana		Semestre / Año		
	Teóricas	2	Teóricas	60	
	Prácticas	0	Prácticas	0	
	Total	2	Total	60	

Seriación	
Ninguna ()	
Obligatoria ()	
Asignatura antecedente	
Asignatura subsecuente	
Indicativa (X)	
Asignatura antecedente	
Asignatura subsecuente	Griego Latín

Aprobado por el H. Consejo Técnico el 17 de mayo de 2017.

Presentación

Objetivo general:

El alumno analizará el origen, la estructura, la evolución y el significado de palabras que conforman la lengua española, por medio del conocimiento de raíces latinas y griegas, así como del desarrollo de habilidades propias de la derivación y de la composición, con el fin de ampliar su acervo lingüístico.

A partir de ello, el alumno comprenderá textos seleccionados de las distintas áreas del saber, tanto en español como en otras lenguas, y podrá expresarse en diversas situaciones comunicativas, usando léxico más preciso y orientado a las ciencias, a las humanidades y a las artes, para fomentar hábitos, actitudes y valores relacionados con el aprecio y la preservación de diversas expresiones de las ideas, experiencias y emociones que se transmiten a través de las diferentes manifestaciones lingüísticas propias de la cultura de su país y, en consecuencia, de la cultura mundial.

Objetivos específicos:

- Distinguirá la conformación del español actual a partir del conocimiento de su origen y de su evolución por medio de la búsqueda de información, la explicación de ejemplos y el análisis de textos, a fin de valorar la lengua española en su riqueza y contribución a la realidad multilingüística actual.
- Explicará el dinamismo de la lengua por medio del análisis de los cambios de las palabras en su entorno comunicativo para fomentar en él la reflexión etimológica.
- Discriminará los elementos estructurales de las palabras a través de la formación de sus familias y sus campos semánticos para valorar las posibilidades de construcción léxica.
- Comparará los elementos estructurales de las palabras latinas con respecto al español, a fin de apreciar el dinamismo del lenguaje.
- Explicará la estructura de las palabras derivadas y compuestas a través del reconocimiento bases léxicas, prefijos y sufijos, para apreciar el potencial de construcción léxica que ofrece la derivación y la composición.
- Inferirá los elementos constitutivos de las palabras de origen latino por medio de paradigmas derivativos o familias de palabras, con el fin de obtener y apreciar el significado etimológico.
- Seleccionará y comprenderá palabras de origen latino en su contexto por medio del análisis etimológico, con el propósito de adquirir conocimientos en el ámbito académico y cotidiano.
- Analizará las palabras griegas que constituyen la terminología de diversas disciplinas, por medio de la aplicación de procedimientos de formación de neologismos, con el fin de obtener y apreciar el significado etimológico.

- Comprenderá palabras de origen griego en su contexto por medio del análisis etimológico, con el propósito de adquirir conocimientos en el ámbito académico y cotidiano.
- Inferirá el significado de raíces de origen latino y griego por medio del análisis de diferentes textos (fuentes documentales en soportes diversos y en otras lenguas) relacionados con las ciencias exactas y naturales, a fin de ampliar sus perspectivas de orientación vocacional e incrementar su cultura.
- Inferirá el significado de raíces de origen latino y griego por medio del análisis de diferentes textos (fuentes documentales en soportes diversos y en otras lenguas) relacionados con las ciencias sociales, las humanidades y las artes, a fin de ampliar sus perspectivas de orientación vocacional e incrementar su cultura.

Índice temático

	Tema	Horas Semestre / Año	
		Teóricas	Prácticas
1	Nace una Lengua	10	
2	Esquema de la palabra	6	
3	Léxico latino de uso cotidiano	10	
4	El griego en los saberes	14	
5	El lenguaje de las ciencias	10	
6	El lenguaje de las humanidades	10	
Total		60	
Suma total de horas		60	

Contenido Temático

Tema	Subtemas
1	1. Nace una lengua 1.1 El español de hoy y su parentesco con otras lenguas 1.2 Lenguas presentes en el léxico cotidiano: latín, griego, árabe, náhuatl, inglés, francés, italiano, alemán y hebreo 1.3 Las palabras nacen, crecen y evolucionan o caen en desuso 1.4 Cambios fonológicos, morfológicos y semánticos en el uso del lenguaje cotidiano 1.5 Evolución fonética del latín al español: palabras patrimoniales, cultismos y semicultismos 1.6 Uso del diccionario etimológico: utilidad de la etimología
2	2. Esquema de la palabra 2.1 Radiografía de la palabra: base léxica, prefijos y sufijos 2.2 Palabras simples, derivadas y compuestas para la apreciación del dinamismo del lenguaje 2.3 Diferencia entre familia de palabras y campos semánticos que ofrecen la

	<p>posibilidad de aplicación de un vocabulario enriquecido y contextualizado</p> <p>2.4 Base léxica del enunciado latino en la flexión nominal y verbal: comparación del latín y del español</p>		
3	<p>3. Léxico latino de usos cotidiano</p> <p>3.1 Raíces de uso frecuente de origen latino</p> <p>3.2 Sufijos de origen latino</p> <p>3.3 Prefijos de origen latino</p> <p>3.4 Sentido natural y metafórico en la etimología de las palabras</p> <p>3.5 Latín vivo en el español: Locuciones latinas</p>		
4	<p>4. El griego en los saberes</p> <p>4.1 Uso del alfabeto griego para la comprensión de étimos</p> <p>4.2 Criterios para la transcripción del griego al latín y al español.</p> <p>4.3 Raíces de uso frecuente de origen griego</p> <p>4.4 Prefijos de origen griego</p> <p>4.5 Sufijos de origen griego</p>		
5	<p>5. El lenguaje de las ciencias</p> <p>5.1 Las ciencias hablan griego y latín</p> <p>5.2 Identificación de cognados con el uso de la transcripción del griego al latín en las ciencias: palabras de origen griego y latino en italiano, francés, alemán e inglés</p> <p>5.3 Contextualización del significado etimológico del vocabulario de las ciencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Etimologías en la medicina y la psicología b. Etimologías en la geografía y la ecología c. Etimologías en las ciencias naturales (la biología y la química) d. Etimologías en la matemática y la física 		
6	<p>6. El lenguaje de las humanidades</p> <p>6.1 Las humanidades hablan griego y latín</p> <p>6.2 Identificación de cognados con el uso de la transcripción del griego al latín en las ciencias: palabras de origen griego y latino en italiano, francés, alemán e inglés</p> <p>6.3 Contextualización del significado etimológico del vocabulario de las humanidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Etimologías en la filosofía y la historia b. Etimologías en las ciencias sociales c. Etimologías en el derecho y las ciencias de la comunicación d. Etimologías en la literatura y las artes 		
Estrategias didácticas		Evaluación del aprendizaje	
Exposición	(X)	Exámenes parciales	(X)
Trabajo en equipo	(X)	Examen final	(X)
Lecturas	(X)	Trabajos y tareas	()
Trabajo de investigación	(X)	Presentación de tema	(X)
Prácticas (taller o laboratorio)	()	Participación en clase	()
Prácticas de campo	()	Asistencia	()

Aprendizaje por proyectos	(X)	Rúbricas	(X)
Aprendizaje basado en problemas	(X)	Portafolios	(X)
Casos de enseñanza	()	Listas de cotejo	(X)
Otras (especificar) Secuencias didácticas Aprendizaje colaborativo Lluvia de ideas Cuadros comparativos Cuadros sinópticos Diagramas de flujo Mapas mentales Cuestionarios Análisis críticos de diversos textos (impresos y digitales) Infografías Plataformas educativas		Otras (especificar) Escalas de valoración Autoevaluación Coevaluación	

Perfil profesiográfico	
Título o grado	Licenciado, maestro o doctor en Letras clásicas por la UNAM o Filología clásica, o bien, contar con estudios de posgrado en lingüística hispánica además de conocimientos acreditados de griego antiguo y de latín.
Experiencia docente	Es deseable contar con experiencia docente.
Otra característica	El profesor debe cumplir con los requisitos que señala el Estatuto del Personal Académico de la UNAM (EPA) y el Sistema de Desarrollo de Personal Académico de la ENP (SIDEPA), así como: <ul style="list-style-type: none"> • Dominar los conocimientos de la disciplina. • Planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje, mediante la selección y la preparación de los contenidos disciplinares y las estrategias didácticas para abordarlos, además de los instrumentos de evaluación pertinentes y necesarios. • Conocer las características psicopedagógicas de los adolescentes. • Trabajar con grupos numerosos a fin de solucionar conflictos y establecer una comunicación clara con los alumnos. • Integrar las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) en su práctica docente.
Bibliografía básica:	
Alarcón, T. y Jaroma, M. (2013). <i>Etimologías grecolatinas del español</i> . 2ª. ed. México: Santillana.	
Arana, A. (2011). <i>Etimologías grecolatinas. Prácticas, ocios y teoría</i> . México: Edere.	
Barragán, J. (2013). <i>Etimologías grecolatinas</i> . México: Publicaciones Cultural.	
Company, C. y Cuétara. J. (2014). <i>Manual de gramática histórica</i> . México: UNAM.	
Corominas, J. (2013). <i>Breve diccionario etimológico de la lengua castellana</i> . Madrid: Gredos.	
Corral, M. (2009). <i>Juega con palabras: Etimologías grecolatinas para jóvenes</i> . México: Edere.	
Del Hoyo, J. (2013). <i>Etimologicon</i> . Barcelona: Ariel.	
Espinosa, J. (2004). <i>Etimología grecolatina. Teoría y práctica</i> . 4ª. ed. México: Nove.	
——— (2016). <i>Étimos griegos, latinos y nahuas</i> . México: Nove.	
Estébanez, F. (1998). <i>Étimos griegos</i> . Barcelona: Octaedro.	

Gómez de Silva, G. (1998). *Breve diccionario etimológico de la lengua española*. México: FCE/Colmex.

Harper, D. (2016). *Online Etymology Dictionary*. [online]. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.etymonline.com/>

Herrera, T. y Pimentel, J. (2013). *Etimología grecolatina del español*. México: Porrúa.

Herrero, V. J. (2010). *Expresiones y frases latinas*. Madrid: Gredos.

Lancha, J.M. y Sampere, T. (1988). *Diccionario de ciencias naturales, usos y etimologías*. Madrid: Siglo XXI.

Lara, L. F. (2013). *Historia mínima de la lengua española*. México: Colegio de México.

Legorreta, M. (2007). *Breve diccionario etimológico para el bachiller*. México: Edere.

Mateos, A. (2013). *Compendio de etimologías grecolatinas*. México: Esfinge.

Moliner, M. (2013). *Etimologías esenciales de la lengua española*. Madrid: Gredos.

Moreno, F. (2017). *La maravillosa historia del español*. Madrid: Instituto Cervantes.

Nieto, F. (2000). *Raíces griegas y latinas*. México: Trillas.

Pingarrón, E. (2006). *Étimos latinos*. Barcelona: Octaedro.

Real Academia Española. (2010). *Diccionario de la lengua española*. (22 ed.). [online]. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.rae.es/>

Rodríguez, S. (2013). *Diccionario etimológico griego-latín del español*. México: Esfinge.

Santiago, L., López, J. y Dakin, K. (2004). *Etimologías*. México: Pearson Educación.

Soca, R. (2016). *Etimología-Castellano: La página del idioma español*. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.elcastellano.org/palabra.php>

UNAM. (2013). Apoyo académico para la educación media superior: Etimologías. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://objetos.unam.mx/>

UNAM. (2016). Red Universitaria de Aprendizaje. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://rua.unam.mx>

Bibliografía complementaria:

Academia Nacional de Medicina de Colombia. (2017). *Diccionario académico de la medicina*. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de http://dic.idiomamedico.net/Página_principal

Alatorre, A. (2011). *Los 1001 años de la lengua española*. México: FCE/Colmex.

Berenguer, J. (1993). *Gramática griega*. 33ª. ed. Barcelona: Boch.

Company, C. (2014). *Diccionario de Mexicanismos*. México: Siglo XXI.

Dubuc, R. (1999). *Manual práctico de terminología*. Chile: RiL editores.

Fundéu BBVA. (2016). Fundación del español urgente. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.fundeu.es>

Herrera, T. (1998). *La doble perspicacia etimológica*. México: Escuela Nacional Preparatoria.

Luna, E. (2007). *Diccionario básico de lingüística*. México: UNAM.

Moliner, M. (1998). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2009). *Nueva gramática de la lengua española. Morfología y sintaxis*. Madrid: Espasa. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://aplica.rae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>

Real Academia Nacional de Medicina (2011). *Diccionario de términos médicos*. México: Panamericana.

Salamanca, D. (2016). Dicciomed: Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://dicciomed.eusal.es/>

Schnitzler, H. (1978). *Nuevo método para aprender el latín*. Barcelona: Heder.

Segura, S. (2004). *Diccionario etimológico de medicina*. Bilbao: Universidad de Deusto.